

Tránsito esofagogastroduodenal

(Upper GI Series)

National Digestive Diseases Information Clearinghouse



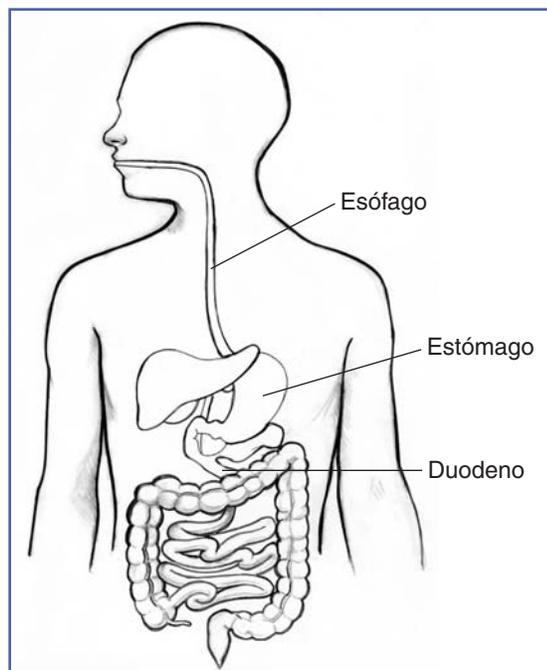
U.S. Department
of Health and
Human Services

NATIONAL
INSTITUTES
OF HEALTH

NIDDK
NATIONAL INSTITUTE OF
DIABETES AND DIGESTIVE
AND KIDNEY DISEASES

¿Qué es el tránsito esofagogastroduodenal?

El tránsito esofagogastroduodenal, conocido en inglés como “upper gastrointestinal (GI) series”, usa rayos X para ayudar a diagnosticar problemas del tracto gastrointestinal superior, que comprende el esófago, el estómago y el duodeno. El duodeno es la primera parte del intestino delgado.



El tránsito esofagogastroduodenal usa rayos X para ayudar a diagnosticar problemas del esófago, estómago y duodeno.

¿Qué problemas puede detectar el tránsito esofagogastroduodenal?

El tránsito esofagogastroduodenal puede ayudar a detectar

- úlceras
- crecimientos anormales
- cicatrices o estenosis—estrechamiento del tracto gastrointestinal
- hernia hiatal
- divertículos—bultos en la pared del esófago o intestino
- vrices esofágicas—venas dilatadas en el esófago

¿Cuándo se usa el tránsito esofagogastroduodenal?

El tránsito esofagogastroduodenal se usa para ayudar a determinar la causa de

- dolor abdominal
- náusea
- vómitos
- problemas de deglución
- reflujo gastroesofágico—una afección que causa que los alimentos y los jugos digestivos regresen, o hagan reflujo, desde el estómago hacia el esófago
- pérdida inexplicable de peso

Cómo prepararse para el tránsito esofagogastroduodenal

El tracto gastrointestinal superior se debe vaciar antes de realizar un tránsito esofagogastroduodenal. Generalmente no se permite comer ni beber durante las 8 horas previas al procedimiento. También se prohíbe fumar o mascar chicle durante este período.

Los pacientes deben informar al médico sobre cualquier problema de salud que tengan, especialmente si tienen alergia a medicamentos o alimentos, así como sobre todos los medicamentos que estén tomando.

Las mujeres deben informar al médico si están embarazadas. Los bebés en el útero son particularmente sensibles a los rayos X. Se pueden tomar precauciones especiales para minimizar la exposición, o el médico puede sugerir un procedimiento alternativo como la endoscopia esofagogastroduodenal.

¿Cómo se realiza el tránsito esofagogastroduodenal?

Un técnico en radiología o radiólogo (un médico que se especializa en imágenes de rayos X) lleva a cabo el tránsito esofagogastroduodenal en un hospital o centro ambulatorio.

Mientras el paciente se encuentra de pie o sentado delante de una mesa de rayos X, toma un líquido llamado bario, que es una sustancia generalmente de color blanco y de sabor y consistencia terrosa. El líquido de bario recubre el revestimiento superior del tracto gastrointestinal y permite que los signos de una enfermedad aparezcan con mayor claridad en los rayos X. El video de rayos X, llamado fluoroscopia, se usa para observar como circula el líquido de bario a través del esófago, el estómago y el duodeno.

Se realizan rayos X y fluoroscopias adicionales mientras el paciente se encuentra acostado en una mesa de rayos X. Para recubrir totalmente el tracto esofagogastroduodenal con líquido de bario, el técnico o radiólogo puede presionar sobre el abdomen o pedir al paciente que cambie de postura. Los pacientes se mantienen quietos en varias posturas, permitiendo al técnico o radiólogo tomar rayos X del tracto esofagogastroduodenal desde distintos ángulos. Si un técnico realiza el tránsito esofagogastroduodenal, un radiólogo examinará luego las imágenes para detectar problemas.

¿Qué es la técnica de doble contraste?

La técnica de doble contraste toma su nombre de la combinación de aire y líquido de bario que trabajan conjuntamente para crear una visión más detallada del revestimiento del estómago. El paciente ingiere cristales formadores de gas que se activan al mezclarse con el líquido de bario. El gas expande el estómago recubierto con bario, presentando detalles del revestimiento estomacal con más claridad, y se toman rayos X adicionales.

La recuperación después del tránsito esofagogastroduodenal

Luego del tránsito esofagogastroduodenal los pacientes pueden sentir hinchazón y náuseas durante un tiempo breve. No comer antes del examen y el mismo examen pueden hacerlo sentir cansancio. Durante los días siguientes, el líquido de bario en el tracto gastrointestinal causará que las heces aparezcan de color blanco o claras. A menos que se le indique lo contrario, los pacientes pueden reanudar inmediatamente su dieta normal después de salir del hospital o centro ambulatorio.

¿Cuáles son los riesgos asociados con el tránsito esofagogastroduodenal?

La complicación más común del tránsito esofagogastroduodenal es el estreñimiento leve debido al líquido de bario. Raras veces, el líquido de bario causa obstrucción intestinal, un trastorno potencialmente mortal que bloquea los intestinos. Tomar suficiente líquido luego del tránsito esofagogastroduodenal expulsa el bario hacia afuera y ayuda a disminuir los riesgos de estreñimiento y obstrucción intestinal.

Aunque es poco común, el bario puede causar una reacción alérgica, que se trata con antihistamínicos. Ciertos líquidos de bario contienen saborizantes, que también podrían causar una reacción alérgica.

El riesgo de daño a las células o tejidos debido a la radiación relacionada con el tránsito esofagogastroduodenal es bajo. Las personas que recientemente se hayan realizado otros exámenes de rayos X deben hablar con el médico sobre los posibles riesgos.

Los pacientes que sufran cualquiera de los siguientes síntomas poco frecuentes deben comunicarse inmediatamente con el médico:

- dolor abdominal intenso
- falta de evacuación intestinal pasados los 2 días del tratamiento
- incapacidad de expulsar gas
- fiebre

Puntos para recordar

- El tránsito esofagogastroduodenal, conocido en inglés como “upper gastrointestinal (GI) series”, usa rayos X para ayudar a diagnosticar problemas del tracto gastrointestinal superior, que comprende el esófago, el estómago y el duodeno.
- El tracto gastrointestinal superior debe ser vaciado antes de realizar un tránsito esofagogastroduodenal. Generalmente, no se permite comer ni beber durante las 8 horas previas al procedimiento. También se prohíbe fumar o mascar chicle durante este período.
- Un técnico en radiología o radiólogo llevan a cabo el tránsito esofagogastroduodenal en un hospital o centro ambulatorio.
- Durante este procedimiento, el paciente ingiere un líquido de bario y se toman imágenes de rayos X y videos de rayos X, llamados fluoroscopia.
- Luego del tránsito esofagogastroduodenal los pacientes pueden sentir hinchazón y náuseas y sentir cansancio.
- Los riesgos potenciales del tránsito esofagogastroduodenal consisten en estreñimiento leve, bloqueo intestinal, la reacción alérgica al bario y el daño a las células y tejidos debido a la exposición a la radiación.

Esperanza a través de la investigación

El National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases (NIDDK), que en español se llama Instituto Nacional de la Diabetes y las Enfermedades Digestivas y del Riñón, dirige y respalda la investigación básica y clínica sobre varios trastornos digestivos.

Los participantes en los estudios clínicos pueden participar más activamente en el cuidado de su salud, tener acceso a nuevos tratamientos de investigación antes que sean ampliamente disponibles, y ayudar a otras personas al contribuir con la investigación médica. Para más información sobre estudios actuales, visite www.ClinicalTrials.gov.

Cómo obtener más información

Se encuentran disponibles hojas informativas sobre las pruebas de diagnóstico del National Digestive Diseases Information Clearinghouse, que en español se llama Centro Coordinador Nacional de Información sobre las Enfermedades Digestivas, en www.digestive.niddk.nih.gov, e incluyen

- *Biopsia del hígado*
- *Colonoscopia*
- *Colonoscopia virtual*
- *CPRE (Colangiopancreatografía retrógrada endoscópica)*
- *Endoscopia esofagogastroduodenal*
- *Sigmoidoscopia flexible*
- *Tránsito gastrointestinal inferior*

American College of Gastroenterology

P.O. Box 342260
Bethesda, MD 20827-2260
Teléfono: 301-263-9000
Correo electrónico: info@acg.gi.org
Internet: www.acg.gi.org

American Gastroenterological Association

4930 Del Ray Avenue
Bethesda, MD 20814
Teléfono: 301-654-2055
Fax: 301-654-5920
Correo electrónico: member@gastro.org
Internet: www.gastro.org

Agradecimientos

Las publicaciones producidas por el Centro Coordinador son revisadas cuidadosamente por los científicos del NIDDK y por expertos fuera de la organización. Esta publicación fue revisada por M. Brian Fennerty, M.D., Oregon Health and Science University.

También puede encontrar más información sobre este tema al visitar MedlinePlus en español en www.medlineplus.gov/spanish.

Esta publicación puede contener información sobre medicamentos. Durante la preparación de esta publicación, se incluyó la información más actualizada disponible. Para recibir información al día, o si tiene preguntas sobre cualquier medicamento, comuníquese con la U.S. Food and Drug Administration (FDA). Llame gratis al 1-888-463-6332 (1-888-INFO-FDA), o visite su sitio web en www.fda.gov (en español: www.fda.gov/oc/spanish/default.htm). Consulte a su médico para obtener más información.

National Digestive Diseases Information Clearinghouse

2 Information Way
Bethesda, MD 20892-3570
Teléfono: 1-800-891-5389
TTY: 1-866-569-1162
Fax: 703-738-4929
Correo electrónico: nddic@info.niddk.nih.gov
Internet: www.digestive.niddk.nih.gov

El National Digestive Diseases Information Clearinghouse (NDDIC) es el Centro Coordinador Nacional de Información sobre las Enfermedades Digestivas, un servicio del National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases (NIDDK). Este Instituto forma parte de los National Institutes of Health, que a su vez dependen del Department of Health and Human Services de los Estados Unidos. Fundado en 1980, el NDDIC proporciona información sobre las enfermedades digestivas a las personas con trastornos digestivos y a sus familiares, así como a los profesionales de la salud y al público en general. El NDDIC responde a preguntas, produce y distribuye publicaciones y colabora estrechamente con organizaciones profesionales, gubernamentales y de pacientes para coordinar los recursos sobre las enfermedades digestivas.

Esta publicación no tiene derechos de autor. El NDDIC otorga su permiso a los usuarios de esta publicación para que pueda ser reproducida y distribuida en cantidades ilimitadas.

Esta publicación se encuentra en www.digestive.niddk.nih.gov/spanish/indexsp.asp.



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
AND HUMAN SERVICES
National Institutes of Health

NIH Publication No. 10-4335S
Julio 2010